

USB DAB Adapter

AS-DB100 (CC0240)

Advanced Manual



This Advanced Manual has the specifications for this unit, and details about the operations, settings, etc., on the connected device.

General Specifications

Specifications and appearance are subject to change without prior notice.

Tuning Range

174.928 MHz – 239.200 MHz, Band III

Sensitivity

–98 dBm (Min)

Power Consumption

120 mA

Dimensions (W×H×D)

30 mm×16 mm×76.8 mm

Weight

22 g

USB Terminal

Ver. 2.0, Full Speed

Operations and settings on the connected device

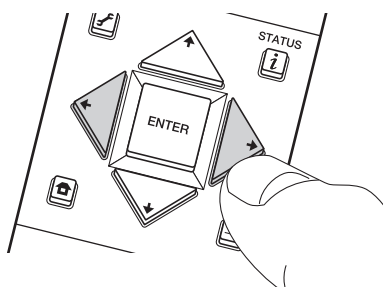
■ How to select input

Apart from pressing the TUNER button on the remote controller to select DAB, there are some other ways you can listen to DAB. The way to select input depends on your device, but we will introduce some here.

- Use the Input Selector button or dial on the remote controller or main unit which cycles through the inputs for the unit, and display "DAB"
- Select "USB" as the input (On devices that have a USB port on the front and another on the rear, select the "USB Front" or "USB Rear" input that corresponds to the port to which this unit is connected)
 - * "DAB" and "USB" inputs will not be available immediately after you start the connected device. It will become selectable when the network function is started.

■ Presetting stations for listening

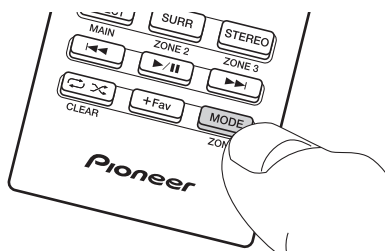
The way to preset stations is the same as for the presetting of AM or FM stations on the connected device. See the pages for the AM/FM radio in the instruction manual for the device connected. Select the preset stations with the left and right cursors on the remote controller.



■ Changing the order stations are displayed

You can sort the available stations alphabetically or by multiplex.

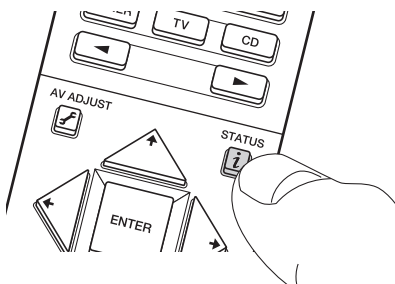
1. Press MODE on the remote controller or TUNING MODE on the main unit to select "Alphabet" or "Multiplex".



■ Displaying DAB Radio Information

Press **i** on the remote controller or INFO on the main unit to see details about the station currently tuned. The display changes in the following order each time you press the button.

1. DLS (Dynamic Label Segment) : The text information being broadcast is displayed if the station is streaming DLS text information.
2. Program Type : Displays the type of program.
3. Bit Rate and Audio Mode : Displays the station's bit rate and audio mode (Stereo, Mono).
4. Signal Quality : Displays the signal quality.
* 0 – 59 : Poor reception, 60 – 79 : Good reception, 80 – 100 : Excellent reception
5. Multiplex Name : Displays the name of the current multiplex.
6. Multiplex Number and Frequency : Displays the number and frequency of the current multiplex.



■ Menu items

The following items are added to the System Setup menu when you connect this unit to the other device.

Miscellaneous >> Tuner

| | |
|---------------|---|
| DAB Auto Scan | You can run the auto scan when new DAB stations are added or when you move house. |
|---------------|---|

| | |
|----------------|--|
| DAB DRC | <p>With the DRC (Dynamic Range Control) setting, you can reduce the dynamic range of DAB digital radio so that you can still hear quiet parts even when listening at low volume levels - ideal for listening to the radio late at night when you don't want to disturb anyone.</p> <p>"Off (default value)" : DRC off</p> <p>"Large" : Large reduction in dynamic range</p> <p>"Small" : Small reduction in dynamic range</p> |
| Initialize DAB | <p>This initializes the unit. Initialize the unit when disposing of it, giving it to another person, or if operation becomes unstable.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Press ENTER on the remote controller when "Start" is displayed. 2. With the cursors on the remote controller, select "Yes", and then press ENTER. <ul style="list-style-type: none"> • The scan information is deleted when you initialize the adapter. • When you have initialized the unit for the purpose of disposing of it or giving it to another person, remove this unit from the connected device when initialization is complete. If DAB is selected as the input again when this unit is inserted, the automatic scan for stations starts. • When you have initialized the unit because operation was unstable, once initialization is complete, remove the unit then insert it again. |

Troubleshooting

■ DAB cannot be selected with the Input Selector of the connected device.

- Make sure that this unit is properly connected to the device.
- Try disconnecting and then connecting again.
- Try restarting the connected device. If the issue is not fixed by restarting, try unplugging the power cord of the connected device, and then plugging it in again.

■ Preset information on the connected device has disappeared.

- Be aware that when you disconnect this unit from the connected device, the preset information will be deleted.

USB Adaptateur DAB

AS-DB100 (CC0240)

Mode d'emploi avancé



Ce Mode d'emploi avancé reprend les caractéristiques de cet appareil et détaille les opérations, les réglages, etc., sur le périphérique connecté.

Caractéristiques générales

Les spécifications et l'aspect peuvent changer sans préavis.

Plage de syntonisation

174,928 MHz – 239,200 MHz, Bande III

Sensibilité

–98 dBm (Min)

Consommation d'énergie

120 mA

Dimensions (L×H×P)

30 mm×16 mm×76,8 mm

Poids

22 g

Prise USB

Ver. 2.0, Pleine vitesse

Opérations et réglages sur le périphérique connecté

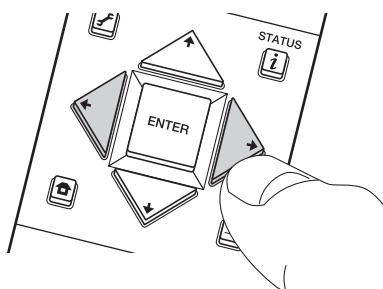
■ Sélection de l'entrée

En plus d'appuyer sur le bouton TUNER sur la télécommande pour sélectionner les stations radio DAB, il y a d'autres façons pour pouvoir écouter une station DAB. La sélection de l'entrée dépend de votre appareil mais nous allons vous en présenter quelques-unes ici.

- Utilisez le bouton ou la molette du Sélecteur d'entrée ou l'appareil principal qui fait défiler les entrées de l'appareil et affichez "DAB"
- Sélectionnez "USB" comme entrée (Sur les périphériques qui ont un port USB à l'avant et un autre à l'arrière, sélectionnez l'entrée "USB Front" ou "USB Rear" correspondant au port auquel cet appareil est connecté)
 - * Les entrées "DAB" et "USB" ne seront pas disponibles tout de suite après avoir démarré le périphérique connecté. Il pourra être sélectionné lorsque la fonction réseau sera lancée.

■ Préréglage des stations d'écoute

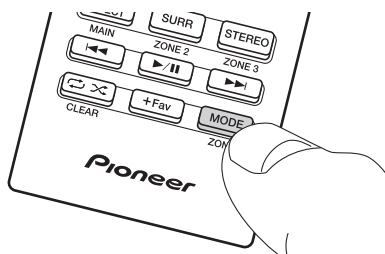
Le préréglage des stations est le même que pour les stations AM ou FM sur le périphérique connecté. Lire les pages sur la radio AM/FM dans le mode d'emploi du périphérique connecté. Sélectionnez les stations préréglées à l'aide des curseurs gauche et droite de la télécommande.




■ Changement de l'ordre des stations affichées

Vous pouvez trier les stations disponibles par ordre alphabétique ou par bouquet.

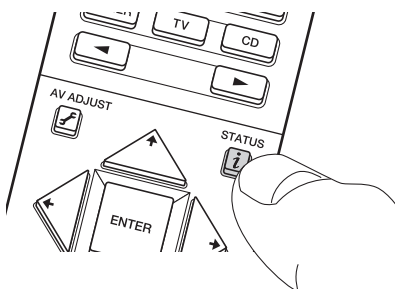
1. Appuyez sur MODE de la télécommande ou sur TUNING MODE de l'appareil principal pour sélectionner "Alphabet" ou "Multiplex".



■ Affichage des informations de la radio DAB

Appuyez sur la touche  de la télécommande ou sur INFO sur l'appareil principal pour afficher les détails de la station actuellement sintonisée. L'affichage change dans l'ordre suivant à chaque fois que vous appuyez sur la touche.

1. DLS (Dynamic Label Segment) : Les informations textuelles diffusées s'affichent si la station diffuse des informations textuelles DLS.
2. Type de programme : Affiche le type de programme.
3. Débit binaire et mode audio : Affiche le débit binaire de la radio et le mode audio (stéréo, mono).
4. Qualité du signal : Affiche la qualité du signal.
* 0 – 59 : Faible réception, 60 – 79 : Bonne réception, 80 – 100 : Excellente réception
5. Nom du bouquet : Affiche le nom du bouquet actuel.
6. Numéro et fréquence du bouquet : Affiche le numéro et la fréquence du bouquet actuel.



■ Éléments du menu

Les éléments suivants sont ajoutés au menu System Setup lorsque vous connectez cet appareil à l'autre périphérique.

Miscellaneous >> Tuner

| | |
|---------------|---|
| DAB Auto Scan | Vous pouvez lancer le balayage automatique lorsque de nouvelles stations DAB sont ajoutées ou lorsque vous déménagez. |
|---------------|---|

| | |
|----------------|--|
| DAB DRC | <p>Avec le paramètre DRC (Dynamic Range Control), vous pouvez réduire la plage dynamique de la radio numérique DAB de sorte que vous puissiez encore entendre les parties chuchotées même lorsque le volume est bas - idéal pour écouter la radio tard la nuit sans déranger personne.</p> <p>"Off (valeur par défaut)" : DRC off</p> <p>"Large" : Réduction élevée de la plage dynamique</p> <p>"Small" : Faible réduction de la plage dynamique</p> |
| Initialize DAB | <p>Cette opération initialise l'appareil. Initialisez l'appareil avant de le mettre au rebut, de le donner à une autre personne ou bien s'il devient instable.</p> <ol style="list-style-type: none"> Appuyez sur la touche ENTER de la télécommande lorsque "Start" s'affiche. Avec les touches du curseur de la télécommande, sélectionnez "Yes", puis appuyez sur ENTER. <ul style="list-style-type: none"> Les informations de balayage sont supprimées lorsque vous initialisez l'adaptateur. Lorsque vous avez initialisé l'appareil dans le but de le mettre au rebut ou de le donner à une autre personne, supprimez cet appareil du périphérique connecté une fois l'initialisation terminée. Si DAB est sélectionné comme entrée à nouveau lorsque cet appareil est inséré, le balayage automatique des stations commence. Lorsque vous avez initialisé l'appareil pour des raisons d'instabilité, une fois l'initialisation terminée, retirez l'appareil, puis réinsérez-le. |

Dépannage

■ DAB ne peut être sélectionné avec le sélecteur d'entrée du périphérique connecté.

- Assurez-vous que cet appareil est correctement connecté au périphérique.
- Essayez de le déconnecter, puis de le reconnecter.
- Essayez de redémarrer le périphérique connecté. Si le problème ne s'est pas réglé avec le redémarrage, essayez de débrancher le cordon d'alimentation du périphérique connecté puis de le rebrancher.

■ Les informations préréglées sur le périphérique connecté ont disparu.

- Sachez que lorsque vous déconnectez cet appareil du périphérique connecté, les informations préréglées seront supprimées.

Adaptador DAB USB

AS-DB100 (CC0240)

Manual avanzado



Este Manual avanzado contiene las especificaciones de esta unidad y detalles sobre las operaciones, ajustes, etc., en el dispositivo conectado.

Especificaciones generales

Las especificaciones y las características están sujetas a cambios sin previo aviso.

Rango de sintonización

174,928 MHz – 239,200 MHz, Banda III

Sensibilidad

–98 dBm (Min)

Consumo de energía

120 mA

Dimensiones (An×Al×Pr)

30 mm×16 mm×76,8 mm

Peso

22 g

Terminal USB

Ver. 2.0, alta velocidad

Operaciones y ajustes en el dispositivo conectado

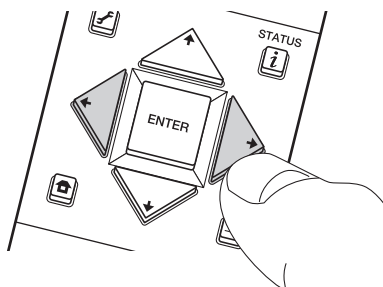
■ Cómo seleccionar la entrada

Aparte de pulsar el botón TUNER del mando a distancia para seleccionar DAB, existen otros modos de escuchar DAB. El modo de seleccionar la entrada depende de su dispositivo, pero aquí se indicarán algunos.

- Utilice el botón de Selector de entrada del mando a distancia o el mando en la unidad principal que alterna entre las entradas para la unidad y visualice "DAB"
- Seleccione "USB" como la entrada (En dispositivos que tengan un puerto USB en la parte frontal y otro en la trasera, seleccione la entrada "USB Front" o "USB Rear" que se corresponda con el puerto al que está conectada esta unidad)
 - * Las entradas "DAB" y "USB" no estarán disponibles inmediatamente después de que encienda el dispositivo conectado. Se podrá seleccionar cuando se haya iniciado la función de red.

■ Prestablecer emisoras para su escucha

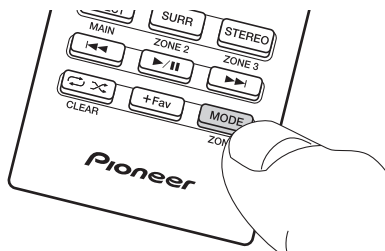
El modo de preestablecer emisoras es el mismo que para preestablecer emisoras AM o FM en el dispositivo conectado. Consulte las páginas sobre la radio AM/FM del manual de instrucciones del dispositivo conectado. Seleccione las emisoras preestablecidas con los cursores izquierda y derecha del mando a distancia.



■ Cómo cambiar el orden de visualización de las emisoras

Puede ordenar las emisoras disponibles alfabéticamente o por múltiplex.

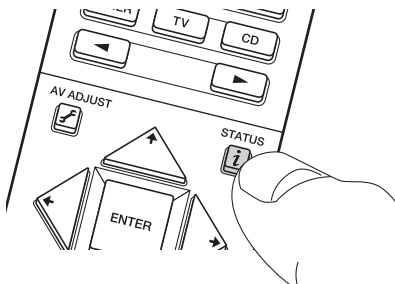
1. Pulse MODE en el mando a distancia o TUNING MODE en la unidad principal para seleccionar "Alphabet" o "Multiplex".



■ Visualización de la información sobre la radio DAB

Pulse **i** en el mando a distancia o INFO en la unidad principal para ver información sobre la emisora actualmente sintonizada. La pantalla cambia en el siguiente orden cada vez que se pulsa el botón.

1. DLS (Dynamic Label Segment) : La información textual transmitida se muestra si la emisora está transmitiendo información textual DLS.
2. Tipo de programa : Muestra el tipo de programa.
3. Velocidad de bits y modo de audio : Muestra la velocidad de bits de la emisora y el modo de audio (estéreo, mono).
4. Calidad de la señal : Muestra la calidad de la señal.
* 0 – 59 : Recepción deficiente, 60 – 79 : Buena recepción, 80 – 100 : Recepción excelente
5. Nombre del múltiplex : Muestra el nombre del múltiplex actual.
6. Número y frecuencia del múltiplex : Muestra el número y la frecuencia del múltiplex actual.



■ Elementos del menú

Los siguientes elementos se añaden al menú System Setup cuando conecta esta unidad a otro dispositivo.

Miscellaneous >> Tuner

| | |
|---------------|---|
| DAB Auto Scan | Puede ejecutar la búsqueda automática cuando se añaden nuevas emisoras DAB o cuando cambia de casa. |
|---------------|---|

| | |
|----------------|---|
| DAB DRC | El ajuste DRC (control de rango dinámico) permite reducir el rango dinámico de la radio digital DAB de modo que puedan escucharse las partes silenciosas incluso con niveles de volumen bajos: esta opción es ideal para escuchar la radio por la noche sin molestar a nadie. "Off (valor predeterminado)" : DRC inactivo "Large" : Reducción importante del rango dinámico "Small" : Pequeña reducción del rango dinámico |
| Initialize DAB | Esto inicializa la unidad. Inicialice la unidad cuando se deshaga de ella, se la dé a otra persona o si el funcionamiento se torna inestable. 1. Pulse ENTER en el mando a distancia cuando se visualice "Start". 2. Con los cursores del mando a distancia, seleccione "Yes" y, a continuación, pulse ENTER. <ul style="list-style-type: none"> La información de búsqueda se borra cuando inicializa el adaptador. Cuando ha inicializado la unidad con el propósito de deshacerse de ella o dársela a otra persona, desconecte esta unidad del dispositivo conectado cuando se haya completado la inicialización. Si cuando se inserta esta unidad se selecciona de nuevo DAB como la entrada, se inicia la búsqueda automática de emisoras. Cuando haya inicializado esta unidad porque el funcionamiento era inestable, una vez que se haya completado la inicialización, desconecte la unidad e insértela de nuevo. |

Resolución de problemas

■ DAB no se puede seleccionar con el selector de entrada del dispositivo conectado.

- Asegúrese de que esta unidad esté correctamente conectada al dispositivo.
- Pruebe a desconectarla y conectarla de nuevo.
- Pruebe a reiniciar el dispositivo conectado. Si el problema no se soluciona reiniciando, pruebe a desconectar el cable de alimentación del dispositivo conectado y a conectarlo de nuevo.

■ La información preestablecida en el dispositivo conectado ha desaparecido.

- Tenga en cuenta que cuando desconecta esta unidad del dispositivo conectado, la información preestablecida se borrará.

USB Adattatore DAB

AS-DB100 (CC0240)

Manuale avanzato



Questo Manuale avanzato contiene le specifiche per questa unità ed informazioni su operazioni, impostazioni, ecc., sul dispositivo collegato.

Caratteristiche generali

Le specifiche tecniche e l'aspetto sono soggetti a variazioni senza preavviso.

Gamma di sintonizzazione

174,928 MHz – 239,200 MHz, Banda III

Sensibilità

–98 dBm (Min)

Consumo elettrico

120 mA

Dimensioni (L×A×P)

30 mm×16 mm×76,8 mm

Peso

22 g

Terminale USB

Ver. 2.0, Full Speed

Operazioni e impostazioni sul dispositivo collegato

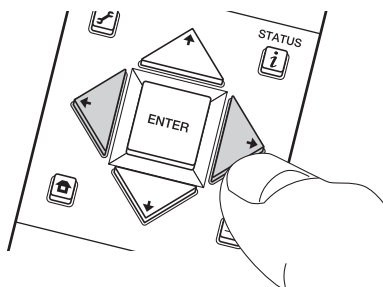
■ Come selezionare l'ingresso

Oltre a premere il tasto TUNER sul telecomando per selezionare DAB, esistono altri modi per ascoltare le radio DAB. La modalità di selezione dell'ingresso dipende dal proprio dispositivo, ma ne illustreremo alcune qui.

- Usare il tasto o selettore Selettore Ingresso sul telecomando o sull'unità principale che commuta gli ingressi dell'unità, e visualizzare "DAB"
- Selezionare "USB" come ingresso (su dispositivi che hanno una porta USB sul lato anteriore ed un'altra sul lato posteriore, selezionare l'ingresso "USB Front" o "USB Rear" che corrisponde alla porta a cui è collegata l'unità)
 - * Gli ingressi "DAB" e "USB" non saranno disponibili immediatamente dopo l'avvio del dispositivo collegato. Diventerà selezionabile quando la funzione di rete è stata avviata.

■ Memorizzazione di stazioni per l'ascolto

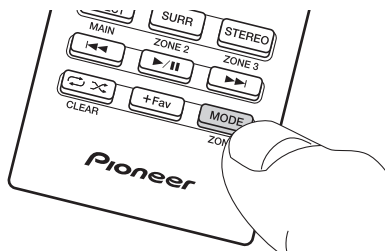
La modalità per memorizzare le stazioni è la stessa usata per memorizzare le stazioni AM o FM sul dispositivo collegato. Vedere le pagine relative alla radio AM/FM nel manuale delle istruzioni dell'apparecchio collegato. Selezionare le stazioni memorizzate con i cursori sinistro e destro sul telecomando.



■ Modifica dell'ordine nel quale vengono visualizzate le stazioni

È possibile ordinare le stazioni disponibili in ordine alfabetico o per multiplex.

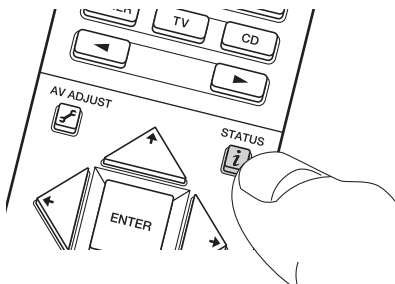
1. Premere MODE sul telecomando o TUNING MODE sull'unità principale per selezionare "Alphabet" o "Multiplex".



■ Visualizzazione informazioni DAB Radio.

Premere *i* sul telecomando o INFO sull'unità principale per ottenere informazioni sulla stazione attualmente sintonizzata. La visualizzazione cambia nel seguente ordine ogni volta che si preme il pulsante.

1. DLS (Dynamic Label Segment): Se la stazione effettua lo streaming di informazioni DLS in formato testo, vengono visualizzate le informazioni in formato testo trasmesse.
2. Tipo di programma: Visualizza il tipo di programma.
3. Bit Rate e Modalità Audio: Visualizza il bit rate e la modalità audio (Stereo, Mono).
4. Qualità del segnale: Visualizza la qualità del segnale.
* 0 – 59: Cattiva ricezione, 60 – 79 : Buona ricezione, 80 – 100: Ottima ricezione
5. Nome del multiplex: Visualizza il nome del multiplex corrente.
6. Numero e frequenza del multiplex: Visualizza il numero e la frequenza del multiplex corrente.



■ Voci del menu

Le seguenti voci vengono aggiunte al menu System Setup quando si collega questa unità all'altro dispositivo.

Miscellaneous >> Tuner

| | |
|---------------|--|
| DAB Auto Scan | È possibile effettuare una scansione automatica quando vengono aggiunte nuove stazioni DAB oppure quando si cambia casa. |
|---------------|--|

| | |
|----------------|--|
| DAB DRC | <p>Con l'impostazione DRC (Dynamic Range Control), è possibile ridurre la gamma dinamica della radio digitale DAB in modo da poter percepire anche a basso volume parti con bassa intensità sonora - ideale per ascoltare la radio la sera tardi quando non si vuole disturbare nessuno.</p> <p>"Off (valore predefinito)" : DRC off</p> <p>"Large": Notevole riduzione della gamma dinamica</p> <p>"Small": Lieve riduzione della gamma dinamica</p> |
| Initialize DAB | <p>Questo inizializza l'unità. Inizializzare l'unità in occasione dello smaltimento o del trasferimento a terzi oppure in caso di funzionamento instabile.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Premere ENTER sul telecomando quando viene visualizzato "Start". 2. Con i cursori del telecomando selezionare "Yes", quindi premere ENTER. <ul style="list-style-type: none"> • Con l'inizializzazione dell'adattatore, le informazioni di scansione vengono eliminate. • Quando l'unità è stata inizializzata per smaltirla o trasferirla a terzi, rimuovere questa unità dal dispositivo collegato quando l'inizializzazione è terminata. Se viene selezionato nuovamente DAB come ingresso quando viene inserita questa unità, inizia la scansione automatica delle stazioni. • Quando l'unità è stata inizializzata perché il funzionamento era instabile, una volta completata l'inizializzazione, rimuovere l'unità e quindi reinserirla. |

Risoluzione dei problemi

■ DAB non può essere selezionato con il Selettore di Ingresso del dispositivo collegato.

- Assicurarsi che questa unità sia collegata correttamente al dispositivo.
- Tentare di scollegare e quindi ricollegare.
- Provare a riavviare il dispositivo collegato. Se il problema non si risolve con il riavvio, provare a staccare il cavo di alimentazione del dispositivo collegato e quindi ricollegarlo.

■ Le informazioni relative alle stazioni memorizzate sono scomparse sul dispositivo collegato.

- È necessario sapere che quando si scollega questa unità dal dispositivo collegato, le informazioni relative alle stazioni memorizzate verranno cancellate.

USB-DAB-Adapter

AS-DB100 (CC0240)

Erweiterte Bedienungsanleitung



Diese erweiterte Bedienungsanleitung enthält die Spezifikationen für dieses Gerät sowie Einzelheiten zu Bedienvorgängen, Einstellungen usw. am angeschlossenen Gerät.

Allgemeine Spezifikationen

Änderungen der technischen Daten und des Erscheinungsbildes ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

Sendersuchbereich

174,928 MHz–239,200 MHz, Band III

Empfindlichkeit

–98 dBm (Min)

Stromverbrauch

120 mA

Abmessungen (B×H×T)

30 mm×16 mm×76,8 mm

Gewicht

22 g

USB-Anschluss

Ver. 2.0, Full Speed

Bedienvorgänge und Einstellungen am angeschlossenen Gerät

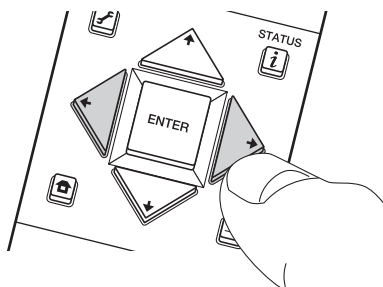
■ So wählen Sie den Eingang aus

Sie können mit der TUNER-Taste auf der Fernbedienung DAB auswählen oder andere Methoden verwenden. Wie der Eingang ausgewählt wird, ist abhängig vom Gerät. Im Folgenden werden einige Möglichkeiten vorgestellt.

- Verwenden Sie die Eingangsselektor-Taste bzw. den Regler auf der Fernbedienung oder am Hauptgerät, um durch die Eingänge für das Gerät zu schalten und "DAB" anzuzeigen.
- Wählen Sie "USB" als Eingang aus (bei Geräten mit einem USB-Anschluss auf der Vorderseite und einem weiteren auf der Rückseite wählen Sie je nach Anschluss, mit dem dieses Gerät verbunden ist, einen der Eingänge "USB Front" oder "USB Rear" aus).
 - * Die Eingänge "DAB" und "USB" sind nach dem Einschalten des angeschlossenen Geräts nicht sofort verfügbar. Sie sind verfügbar, wenn die Netzwerk-Funktion gestartet wurde.

■ Voreinstellen von Sendern zur Wiedergabe

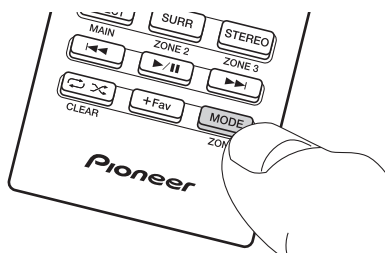
Das Vorgehen beim Voreinstellen von Sendern entspricht dem Vorgehen beim Voreinstellen von AM/FM-Sendern am angeschlossenen Gerät. Lesen Sie den Abschnitt zu AM/FM-Radio in der Bedienungsanleitung des angeschlossenen Geräts. Wählen Sie die voreingestellten Sender mit den Links/Rechts-Cursorastasten auf der Fernbedienung aus.



■ Ändern der Anzeigereihenfolge der Sender

Sie können die verfügbaren Sender alphabetisch oder nach Multiplex sortieren.

1. Drücken Sie MODE auf der Fernbedienung oder TUNING MODE am Hauptgerät, um "Alphabet" oder "Multiplex" auszuwählen.

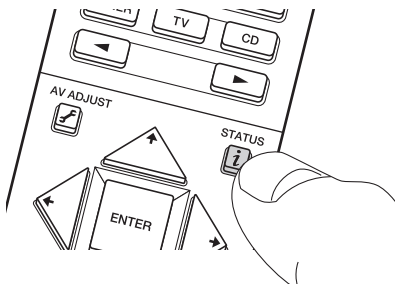


■ Anzeigen von DAB-Radio-Informationen

Drücken Sie **i** auf der Fernbedienung oder INFO am Hauptgerät, um Einzelheiten zum aktuell eingestellten Sender anzuzeigen.

Die Anzeige ändert sich bei jedem Drücken der Taste in folgender Reihenfolge:

1. DLS (Dynamic Label Segment): Die übertragenen Textinformationen werden angezeigt, wenn der Sender DLS-Textinformationen überträgt.
2. Programmtyp: Der Programmtyp wird angezeigt.
3. Bitrate und Audiomodus: Bitrate und Audiomodus (Stereo, Mono) des Senders werden angezeigt.
4. Signalqualität: Die Signalqualität wird angezeigt.
* 0–59: schlechter Empfang, 60–79: guter Empfang, 80–100: hervorragender Empfang
5. Multiplex-Name: Der Name des aktuellen Multiplex wird angezeigt.
6. Multiplex-Nummer und -Frequenz: Nummer und Frequenz des aktuellen Multiplex werden angezeigt.



■ Menüoptionen

Folgende Elemente werden dem System Setup-Menü hinzugefügt, wenn Sie dieses Gerät mit dem anderen Gerät verbinden.

Miscellaneous >> Tuner

| | |
|---------------|--|
| DAB Auto Scan | Sie können die automatische Sendersuche ausführen, wenn neue DAB-Sender hinzugefügt werden oder ein Umzug erfolgt ist. |
|---------------|--|

| | |
|----------------|---|
| DAB DRC | <p>Mit der DRC (Dynamic Range Control)-Einstellung können Sie den Dynamikbereich des DAB-Digitalradios reduzieren, sodass Sie die leisen Anteile auch bei niedrigen Lautstärkepegeln hören können – ideal am späten Abend, wenn Sie niemanden stören möchten.</p> <p>“Off (Standardwert)” : DRC aus</p> <p>“Large” : Starke Reduzierung des Dynamikbereichs</p> <p>“Small” : Geringe Reduzierung des Dynamikbereichs</p> |
| Initialize DAB | <p>Das Gerät wird initialisiert. Initialisieren Sie das Gerät, wenn Sie es entsorgen, einer anderen Person geben oder instabilen Betrieb korrigieren möchten.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Drücken Sie ENTER auf der Fernbedienung, wenn "Start" angezeigt wird. 2. Wählen Sie mit den Cursortasten auf der Fernbedienung "Yes" aus und drücken Sie dann ENTER. <ul style="list-style-type: none"> • Die Sender-Suchergebnisse werden gelöscht, wenn Sie den Adapter initialisieren. • Wenn Sie das Gerät initialisiert haben, um es zu entsorgen oder einer anderen Person zu geben, trennen Sie dieses Gerät vom angeschlossenen Gerät ab, sobald die Initialisierung abgeschlossen ist. Wenn bei Anschluss dieses Geräts wieder DAB als Eingang ausgewählt wird, beginnt die automatische Sendersuche. • Wenn Sie das Gerät initialisiert haben, um instabilen Betrieb zu korrigieren, trennen Sie das Gerät nach dem Initialisieren ab und schließen es dann wieder an. |

Fehlersuche

■ DAB kann mit dem Eingangsselektor des angeschlossenen Geräts nicht ausgewählt werden.

- Vergewissern Sie sich, dass dieses Gerät korrekt mit dem angeschlossenen Gerät verbunden ist.
- Trennen Sie das Gerät ab und schließen Sie es erneut an.
- Starten Sie das angeschlossene Gerät neu. Wird das Problem durch einen Neustart nicht behoben, trennen Sie das Netzkabel des angeschlossenen Geräts ab und schließen es dann wieder an.

■ Informationen zu Voreinstellungen am angeschlossenen Gerät sind nicht mehr verfügbar.

- Beachten Sie, dass Informationen zu Voreinstellungen gelöscht werden, wenn dieses Gerät vom angeschlossenen Gerät abgetrennt wird.

USB DAB-adapter

AS-DB100 (CC0240)

Geavanceerde handleiding



Deze Geavanceerde handleiding bevat de specificaties voor dit toestel en details over de handelingen, instellingen, enz. die op het verbonden apparaat uitgevoerd worden.

Algemene specificaties

Specificaties en uiterlijk zijn zonder voorafgaande kennisgeving onderhevig aan veranderingen.

Tuning Bereik

174,928 MHz – 239,200 MHz, Band III

Gevoeligheid

–98 dBm (Min)

Stroomverbruik

120 mA

Afmetingen (B×D×H)

30 mm×16 mm×76,8 mm

Gewicht

22 g

USB-aansluiting

Ver. 2.0, Full Speed

Handelingen en instellingen op het verbonden apparaat

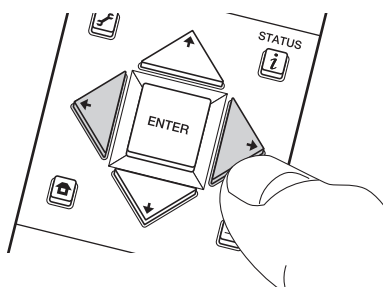
■ De ingang selecteren

Naast het drukken op de TUNER-knop op de afstandsbediening om DAB te selecteren, zijn er nog enkele andere manieren waarop u naar DAB kunt luisteren. De selectiewijze van de ingang is afhankelijk van uw apparaat, hierna zullen enkele daarvan geïntroduceerd worden.

- Gebruik de ingangskeuzeschakelaar of de draaiknop op de afstandsbediening of het hoofdtoestel, die de ingangen van het toestel op cyclische wijze langs loopt, en laat "DAB" weergeven.
- Selecteer "USB" als de ingang (voor apparaten die een USB-poort op de voorkant en nog een op de achterkant hebben, selecteert u de ingang "USB Front" of "USB Rear" die overeenkomt met de poort waarmee dit toestel verbonden is)
 - * De ingangen "DAB" en "USB" zullen niet onmiddellijk beschikbaar zijn nadat u het verbonden apparaat gestart heeft. Deze kunnen geselecteerd worden nadat de netwerkfunctie gestart is.

■ Te beluisteren voorkeuzezenders instellen

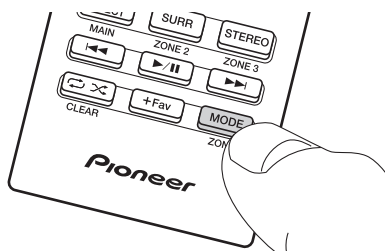
De manier om voorkeuzezenders in te stellen is gelijk aan die voor het instellen van AM- of FM-zenders als voorkeuzezenders op het verbonden apparaat. Zie de pagina's voor de AM/FM radio in de instructiehandleiding van het verbonden apparaat. Selecteer de voorkeuzezenders met de linker en rechter cursorknoppen op de afstandsbediening.



■ Bij het veranderen van de volgorde worden zenders weergegeven

U kunt de beschikbare zenders in alfabetische volgorde of op multiplex sorteren.

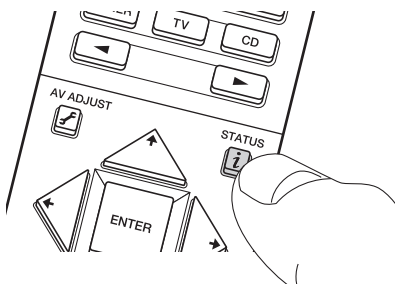
1. Druk op MODE op de afstandsbediening of op TUNING MODE op het hoofdtoestel om "Alphabet" of "Multiplex" te selecteren.



■ DAB radio-informatie weergeven

Druk op op de afstandsbediening of op INFO op het hoofdtoestel om details over de zender te lezen waarop op dat moment ingetuned is. De weergave verandert in de volgende volgorde iedere keer wanneer u op de knop drukt.

1. DLS (Dynamic Label Segment) : De tekstinformatie die uitgezonden wordt, wordt weergegeven als de zender DLS tekstinformatiestreamt.
2. Programmatype : Geeft het type programma weer.
3. Bitsnelheid en Audio-stand : Geeft de bitsnelheid en de audiomodus (stereo, mono) weer.
4. Signaalkwaliteit : Geeft de signaalkwaliteit weer.
* 0 – 59 : Slechte ontvangst, 60 – 79 : Goede ontvangst, 80 – 100 : Uitstekende ontvangst
5. Multiplex Naam : Geeft de naam van de huidige multiplex weer.
6. Multiplex Nummer en Frequentie : Geeft het nummer en de frequentie van de huidige multiplex weer.



■ Menu-items

De volgende items worden toegevoegd aan het System Setup-menu wanneer u dit toestel met het andere apparaat verbindt.

Miscellaneous >> Tuner

| | |
|---------------|---|
| DAB Auto Scan | U kunt de automatische scan laten lopen wanneer er nieuwe DAB-stations toegevoegd worden of wanneer u verhuist. |
|---------------|---|

| | |
|----------------|---|
| DAB DRC | <p>Met de DRC (Dynamic Range Control)-instelling kunt u het dynamische bereik van de DAB-digitale radio verkleinen zodat u nog steeds stille gedeeltes kunt horen, ook al luistert u naar een laag volume - ideaal bij het luisteren naar de radio midden in de nacht, wanneer u niemand wilt storen.</p> <p>"Off (standaardwaarde)" : DRC uit</p> <p>"Large" : Grote verkleining van het dynamische bereik</p> <p>"Small" : Kleine verkleining van het dynamische bereik</p> |
| Initialize DAB | <p>Dit initialiseert het toestel. Initialiseer het toestel wanneer u het weggooit, aan iemand anders geeft of als de werking instabiel wordt.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Druk op de afstandsbediening op ENTER als "Start" weergegeven wordt. 2. Selecteer met de cursorknoppen op de afstandsbediening "Yes" en druk vervolgens op ENTER. <ul style="list-style-type: none"> • De scaninformatie wordt gewist als u de adapter initialiseert. • Als u het toestel geïnitieerd heeft met het doel het weg te gooien of het aan iemand anders te geven, verwijder dit toestel dan van het verbonden apparaat wanneer de initialisatie voltooid is. Als DAB opnieuw als ingang geselecteerd wordt wanneer dit toestel aangesloten wordt, zal het automatisch scannen van zenders van start gaan. • Als u het toestel geïnitieerd heeft omdat de werking instabiel was, verwijder dit toestel dan nadat de initialisatie voltooid is en sluit het daarna opnieuw aan. |

Problemen oplossen

■ DAB kan niet geselecteerd worden met de ingangskeuzeschakelaar van het verbonden apparaat.

- Zorg ervoor dat dit toestel correct verbonden is met het apparaat.
- Probeer het af te sluiten en weer opnieuw aan te sluiten.
- Probeer het verbonden apparaat te herstarten Als het probleem na het herstarten niet verholpen is, probeer dan het netsnoer van het verbonden apparaat af te sluiten en weer aan te sluiten.

■ De voorkeuze-informatie op het verbonden apparaat is verdwenen.

- Houd er rekening mee dat wanneer u dit toestel van het verbonden apparaat afsluit, de voorkeuze-informatie gewist zal worden.

USB DAB-adapter

AS-DB100 (CC0240)

Avancerad bruksanvisning



Denna avancerade bruksanvisning innehåller specifikationerna för denna enhet och information om funktioner, inställningar o.s.v. på den anslutna enheten.

Allmänna specifikationer

Specifikationer och utseende kan ändras utan föregående meddelande.

Sökningsområde

174,928 MHz – 239,200 MHz, Band III

Känslighet

–98 dBm (Min)

Strömförbrukning

120 mA

Mått (B×H×D)

30 mm×16 mm×76,8 mm

Vikt

22 g

USB-uttag

Ver. 2.0, Full hastighet

Användning och inställning av den anslutna enheten

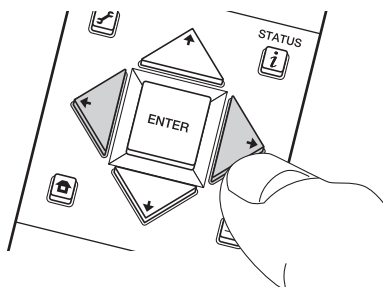
■ Välja ingång

Förutom att trycka på fjärrkontrollens TUNER-knapp för att välja DAB, finns det andra sätta för att lyssna på DAB. Sättet att välja ingång beror på din enhet, men här beskrivs några.

- Använd Ingångsväljarknappen eller vrid på fjärrkontrollen eller på huvudenheten som cyklar genom enhetens ingångar och visa "DAB"
- Välj "USB" som ingång (på enheter som har en USB-port på framsidan och en annan på baksidan, välj ingång "USB Front" eller "USB Rear" som motsvarar porten till vilken enheten är ansluten)
 - * Ingångarna "DAB" och "USB" är inte tillgängliga direkt efter att den anslutna enheten har startats. Den kan väljas när nätverksfunktionen har startats.

■ Snabbvalsstationer

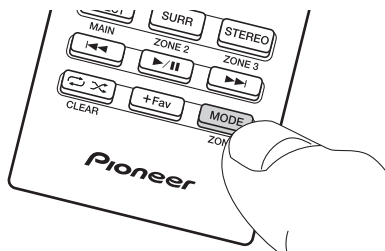
Detta görs på samma sätt som vid inställning av am- eller fm-stationer på den anslutna enheten. Se sidorna om am/fm-radio i bruksanvisningen till den anslutna enheten. Välj snabbvalsstationerna med vänster och höger markörer på fjärrkontrollen.



■ Att ändra ordningen som kanalerna visas i

Du kan sortera tillgängliga kanaler i bokstavsordning eller efter multiplex.

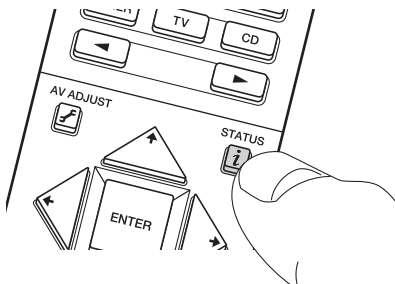
- Tryck på MODE på fjärrkontrollen eller TUNING MODE på huvudenheten för att välja "Alphabet" eller "Multiplex".



■ Visa informationen för DAB Radio

Tryck på *i* på fjärrkontrollen eller på INFO på huvudenheten för att se information om den inställda stationen. Displayen ändras i följande ordning varje gång som du trycker ned knappen.

- DLS (Dynamic Label Segment): Textinformationen som sänds visas om stationen strömmar DLS-textinformation.
- Programtyp : Visar typen av program.
- Bithastighet och ljudläge : Visar kanalens bithastighet och ljudläge (stereo, mono).
- Signalkvalitet : Visar signalens kvalitet.
* 0 – 59 : Dålig mottagning, 60 – 79 : Bra mottagning, 80 – 100 : Utmärkt mottagning
- Multiplexnamn : Visar namnet på aktuell multiplex.
- Multiplexnummer och frekvens : Visar nummer och frekvens för aktuell multiplex.



■ Menyalternativ

Följande alternativ läggs till i menyn System Setup när du ansluter denna enhet till den andra enheten.

Miscellaneous >> Tuner

| | |
|---------------|--|
| DAB Auto Scan | Du kan köra en automatisk sökning när nya DAB-kanaler läggs till eller efter flytt. |
| DAB DRC | Med inställningen DRC (Dynamic Range Control) kan du minska ljudomfånget för DAB digitalradio så att du fortfarande kan höra tysta partier även om du lyssnar med låg volymnivå - idealiskt för att lyssna på radio sent på natten när du inte vill störa någon. "Off (standardvärde)" : DRC off "Large" : Stor minskning i ljudomfång "Small" : Liten minskning i ljudomfång |

| | |
|----------------|---|
| Initialize DAB | <p>Detta initialiserar enheten. Initialiserar enheten när du kasserar den, ger bort den till någon annan eller om funktionerna inte är stabila.</p> <ol style="list-style-type: none"> Tryck på ENTER på fjärrkontrollen när "Start" visas. Välj "Yes" med markörknapparna på fjärrkontrollen och tryck sedan på ENTER. <ul style="list-style-type: none"> Sökningsinformationen raderas när du initialiserar adaptern. När du har initierat enheten för att kassera den eller bort den till en annan person, ta bort den här enheten från den anslutna enheten när initialiseringen är klar. Om DAB har valts som ingång igen när denna enhet är insatt, startar den automatiska sökningen av stationer. När du har initialiserat enheten för att den inte fungerade korrekt, ta bort enheten och sätt in den igen när initialiseringen är klar. |
|----------------|---|

Felsökning

■ Det går inte att välja DAB med ingångsväljaren på den anslutna enheten.

- Se till att denna enhet är korrekt ansluten till enheten.
- Försök att koppla från och anslut sedan igen.
- Försök att starta om den anslutna enheten. Om problemet inte löser sig efter omstart, försök med att dra ut nätkabeln för den anslutna enheten och sätt sedan in den igen.

■ Den förinställda informationen på den anslutna enheten har försvunnit.

- Kom ihåg att den förinställda informationen raderas när du kopplar från denna enhet från den anslutna enheten.

Адаптер USB DAB

AS-DB100 (CC0240) Расширенное руководство по эксплуатации



В этом расширенном руководстве содержатся технические характеристики устройства и приведены подробные сведения о функциях, настройках и т. п. на подключенном устройстве.

Общие характеристики

Технические характеристики и внешний вид изменяются без предварительного уведомления.

Диапазон настройки

174,928 МГц – 239,200 МГц, диапазон III

Чувствительность

–98 дБм (Min)

Потребляемая мощность

120 мА

Размеры (Ш×В×Г)

30 мм×16 мм×76,8 мм

Масса

22 г

Гнездо USB

Стандарт 2.0, Full Speed

Функции и настройки на подключенном устройстве

■ Выбор входа

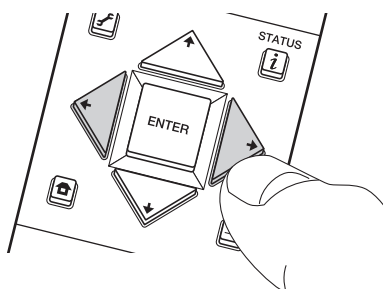
Помимо нажатия кнопки TUNER на пульте ДУ для выбора DAB, для прослушивания DAB можно также воспользоваться другими способами. Способ выбора входа зависит от вашего устройства, но мы предложим здесь некоторые из них:

- выбор пункта "DAB" в кольцевом списке входов устройства с помощью кнопки выбора входов или диска на пульте ДУ или на основном устройстве
- выбор входа "USB" (на устройствах, оснащенных портами USB на передней и задней сторонах, выберите вход "USB Front" или "USB Rear", соответствующий порту, к которому подключено это устройство)

* Входы "DAB" и "USB" не будут доступными сразу после запуска подключенного устройства. Их можно будет выбрать после запуска сетевой функции.

■ Регистрация прослушиваемых станций

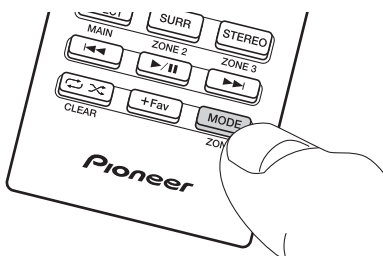
Регистрация станций выполняется аналогично регистрации станций AM или FM на подключенном устройстве. См. раздел AM/FM-радио в руководстве по эксплуатации подключенного оборудования. Выберите зарегистрированные станции кнопками со стрелками влево и вправо на пульте ДУ.



■ Изменение порядка отображаемых станций

Радиостанции можно отсортировать по алфавиту и мультиплексам.

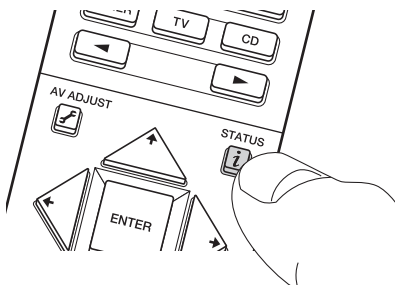
1. Нажмите кнопку MODE на пульте ДУ или кнопку TUNING MODE на основном устройстве, чтобы выбрать "Alphabet" или "Multiplex".



■ Отображение информации DAB-радио

Чтобы посмотреть подробные сведения о текущей станции, нажмите кнопку *i* на пульте ДУ или кнопку INFO на основном устройстве. При каждом нажатии этой кнопки экран меняется в следующем порядке.

1. Динамический текстовый сегмент (DLS) : при настройке на радиостанцию, передающую текстовые данные DLS, этот текст отображается на дисплее.
2. Тип передачи : отображение типа передачи.
3. Скорость передачи данных и режим прослушивания : отображение скорости передачи радиостанции и режима прослушивания (стерео, моно).
4. Качество сигнала : отображение качества сигнала.
* 0 – 59 : слабый прием, 60 – 79 : хороший прием, 80 – 100 : отличный прием.
5. Название мультиплекса : отображение названия текущего мультиплекса.
6. Номер и частота мультиплекса : отображение номера и частоты текущего мультиплекса.



■ Пункты меню

При подключении этого устройства к другому устройству в меню System Setup добавляются приведенные ниже пункты.

Miscellaneous >> Tuner

| | |
|---------------|---|
| DAB Auto Scan | Можно запустить автоматическое сканирование при добавлении новых радиостанций DAB или переезде на новое место жительства. |
|---------------|---|

| | |
|----------------|---|
| DAB DRC | <p>При помощи функции DRC (динамическое управление диапазоном) можно уменьшить динамический диапазон цифрового радио DAB с тем, чтобы вы все еще могли слышать тихие фрагменты при низких уровнях громкости — идеально для прослушивания радио поздним вечером, когда вы не хотите никого беспокоить.</p> <p>"Off (Значение по умолчанию)" : функция DRC выключена</p> <p>"Large" : большое уменьшение динамического диапазона</p> <p>"Small" : небольшое уменьшение динамического диапазона</p> |
| Initialize DAB | <p>Инициализация устройства. Запускает инициализацию устройства при его утилизации, передаче другому лицу или нестабильном функционировании.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. После отображения "Start" нажмите кнопку ENTER на пульте ДУ. 2. Выберите "Yes" кнопками курсора на пульте ДУ и затем нажмите кнопку ENTER. <ul style="list-style-type: none"> • При инициализации адаптера информация о сканировании стирается. • После завершения инициализации устройства, выполняемой с целью его утилизации или передачи другому лицу, снимите это устройство с подключенного устройства. Если после установки этого устройства снова выбрать DAB в качестве входа, запустится автоматическое сканирование. • После завершения инициализации устройства, выполняемой по причине нестабильного функционирования, снимите это устройство и затем установите его снова. |

Поиск и устранение неисправностей

■ Функцию DAB невозможно выбрать с помощью селектора входов подключенного устройства.

- Проверьте правильность соединения устройств.
- Попробуйте отсоединить и снова соединить устройства.
- Попробуйте перезагрузить подключенное устройство. Если проблема не решена путем перезагрузки, попробуйте отсоединить и присоединить шнур питания подключенного устройства.

■ На подключенном устройстве исчезла информация о предварительных настройках.

- Обратите внимание, что при отсоединении этого устройства от подключенного устройства информация о предварительных настройках будет стерта.

دليل الاستخدام المتقدم

مهايئ USB DAB AS-DB100 (CC0240)



يتضمن دليل الاستخدام المتقدم هذا مواصفات الوحدة وتفاصيل عمليات التشغيل والإعدادات وما إلى لك بالجهاز المتصل.

المواصفات العامة

المواصفات والمظهر خاضعة للتغيير دون إشعار مسبق.

نطاق الموائمة

174.928 ميغا هرتز - 239.200 ميغا هرتز، النطاق III

الحساسية

98 — ديسبل ملي وات (دقيقة)

استهلاك الطاقة

120 ملي أمبير

الأبعاد (العرض × الارتفاع × السمك)

30 مم × 16 مم × 76.8 مم

الوزن

22 غرام

طرف توصيل USB

إصدار 2.0، Full Speed

عمليات التشغيل والإعدادات بالجهاز المتصل

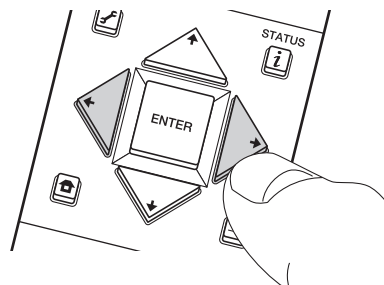
■ كيفية اختيار الدخل

إلى جانب الضغط على زر TUNER بجهاز التحكم عن بعد لاختيار الراديو الرقمي DAB، ثمة طرق أخرى يمكنك بواسطتها الاستماع إلى الراديو الرقمي DAB. تعتمد طريقة اختيار الدخل على جهازك، وسنستعرض بعضاً منها فيما يلي.

- استخدم زر أو قرص محدد الدخل بجهاز التحكم عن بعد أو الوحدة الرئيسية الذي ينتقل بالوحدة من دخل إلى آخر، ويعرض "DAB"
- اختر "USB" باعتباره مصدرًا للدخل (بجهازه الدخل المزودة بمنفذ USB من ناحية الأمام ومنفذ آخر من ناحية الخلف، ثم اختر دخل "USB Front" أو "USB Rear" المتوافق مع المنفذ المتصل بالوحدة)
- * يصبح منفذًا "DAB" و "USB" غير متاحين فور بدء تشغيل الجهاز المتصل. ويمكن تحديد أحد هذين المنفذين عند بدء تشغيل وظيفة الشبكة.

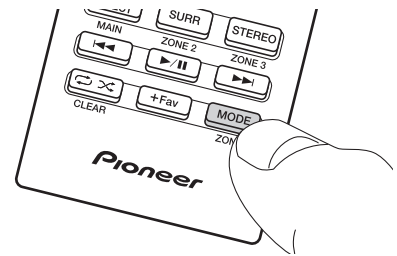
■ ضبط المحطات مسبقاً للاستماع إليها

طريقة ضبط المحطات مسبقاً هي ذاتها الطريقة المستخدمة في ضبط محطات AM أو FM مسبقاً بالجهاز المتصل. انظر الصفحات الخاصة براديو AM/FM بدليل التعليمات الخاص بالجهاز المتصل. اختر المحطات المسبقة الضبط بـ زر المؤشر الأيسر والأيمن بجهاز التحكم عن بعد.



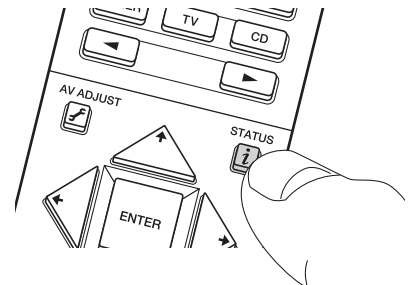
■ تغيير ترتيب عرض المحطات

يتسنى لك تصنيف المحطات المتاحة هجائياً أو حسب الإرسال التبادلي المتعدد.
1. اضغط على MODE بجهاز التحكم عن بعد أو TUNING MODE بالوحدة الرئيسية لاختيار "Alphabet" أو "Multiplex".



■ عرض معلومات راديو DAB

- اضغط على **i** بجهاز التحكم عن بعد أو INFO بالوحدة الرئيسية للحصول على تفاصيل حول المحطة قيد المراقبة حالياً. يتغير العرض بالترتيب التالي مع كل ضغطة على الزر.
1. DLS (مقطع التسمية الديناميكي) : تعرض معلومات النص الجاري بثها في حالة دفع معلومات نص DLS عبر القناة.
 2. نوع البرنامج: عرض نوع البرنامج.
 3. معدل البت ونمط الصوت: عرض معدل البت ونمط الصوت للمحطة (استريو، أحادي).
 4. جودة الإشارة: عرض جودة الإشارة.
 5. اسم الإرسال التبادلي المتعدد: عرض اسم الإرسال التبادلي المتعدد الحالي.
 6. رقم الإرسال التبادلي المتعدد وتردده: عرض الرقم والتردد للإرسال التبادلي المتعدد الحالي.



■ عناصر القائمة

تُضاف العناصر التالية إلى قائمة System Setup عندما توصل الوحدة بجهاز آخر.

Tuner << Miscellaneous

| | |
|---|-------------------------------------|
| <p>يمكنك تشغيل خاصية البحث التلقائي في حالة إضافة محطات جديدة للراديو الرقمي DAB، أو الانتقال إلى منزل آخر.</p> <p>بواسطة إعداد DRC (التحكم في النطاق الديناميكي)، يمكنك تقليص النطاق الديناميكي لراديو DAB الرقمي؛ على أن يتسنى لك الاستماع إلى المقاطع الهادئة عند الاستماع بمستويات صوت منخفضة - يعد هذا الوضع مثاليًا للاستماع إلى الراديو في وقت متأخر من الليل تجنباً لإزعاج الآخرين.</p> <p>Off (القيمة الافتراضية) : إيقاف DRC</p> <p>"Large" : تقليص حاد للنطاق الديناميكي</p> <p>"Small" : تقليص طفيف للنطاق الديناميكي</p> | <p>DAB Auto Scan</p> <p>DAB DRC</p> |
| <p>يعيد ضبط الوحدة على الوضع الافتراضي. أعد ضبط الوحدة على الوضع الافتراضي عند التخلص منها أو إعطائها لشخص آخر، أو في حالة عدم ثبات التشغيل.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. اضغط على ENTER بجهاز التحكم عن بعد عند عرض "Start". 2. بواسطة أزرار المؤشر بجهاز التحكم عن بعد، اختر "Yes"، ثم اضغط على ENTER. <ul style="list-style-type: none"> ● تحذف معلومات البحث عند إعادة ضبط المهايئ على الوضع الافتراضي. ● في حالة إعادة ضبط الوحدة على الوضع الافتراضي بغرض التخلص منها أو إعطائها لشخص آخر، افصل الوحدة عن الجهاز المتصل عند الانتهاء من إعادة الضبط. وفي حالة اختيار الراديو الرقمي DAB باعتباره مصدرًا للدخل مرة أخرى عند توصيل الوحدة، يبدأ البحث التلقائي للمحطات. ● في حالة إعادة ضبط الوحدة على الوضع الافتراضي بسبب عدم ثبات التشغيل، افصل الوحدة ثم أعد توصيلها فور الانتهاء من إعادة الضبط. | <p>Initialize DAB</p> |

استكشاف المشكلات وإصلاحها

■ يتعذر تحديد الراديو الرقمي DAB بواسطة محدد الدخّل بالجهاز المتصل.

- تأكد من توصيل الوحدة بالجهاز على نحو صحيح.
- جرب فصل الوحدة، ثم توصيلها مرة أخرى.
- جرب إعادة تشغيل الجهاز المتصل. إذا لم تصل إلى حل للمشكلة عن طريق إعادة تشغيل الجهاز، فجرب فصل سلك الطاقة للجهاز المتصل، ثم وصله مرة أخرى.

■ اختفاء معلومات الضبط المسبق للجهاز المتصل.

- كن حذرًا من حذف معلومات الضبط المسبق عند فصل الوحدة من الجهاز المتصل.

USB DAB 配接器

AS-DB100 (CC0240)

進階手冊



本「進階手冊」提供本機規格，以及有關所連接裝置的操作、設定等方面的詳細資訊。

一般規格

規格與外觀如有更改，恕不另行通知。

調諧範圍

174.928 MHz - 239.200 MHz，頻段 III

靈敏度

-98 dBm (最小)

功耗

120 mA

尺寸 (寬 × 高 × 深)

30 mm × 16 mm × 76.8 mm

重量

22 g

USB 端子

版本 2.0，Full Speed

所連接裝置的操作與設定

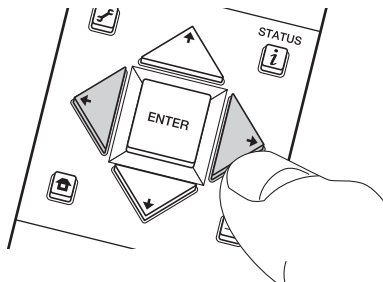
■ 如何選擇輸入

除了藉由按遙控器的 TUNER 按鈕來選擇 DAB 之外，還可利用其他方式收聽 DAB。選擇輸入的方式視您的裝置而定，不過我們將在這裡提供一些介紹。

- 使用遙控器或主機上的輸入選擇器按鈕或轉盤，以循環出現本機的輸入，並顯示 “DAB”
- 選擇 “USB” 做為輸入 (在正面具有一個 USB 埠且背面具有另一個 USB 埠的裝置上，針對用於連接本機的連接埠選擇其對應的 “USB Front” 或 “USB Rear”)
 - * 所連接裝置啟動後，無法立即使用 “DAB” 和 “USB” 輸入。在網路功能啟動後，才會變成可選擇。

■ 預設要收聽的電台

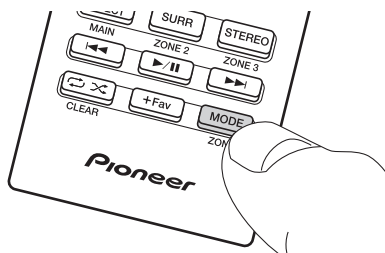
預設電台的方式與在所連接裝置上預設 AM 或 FM 電台的方式相同。請參閱所連接裝置使用說明書中關於 AM/FM 廣播的頁面。使用遙控器的左右游標來選擇預設電台。



■ 變更電台的顯示順序

您可以依字母順序或多路來排序可用電台。

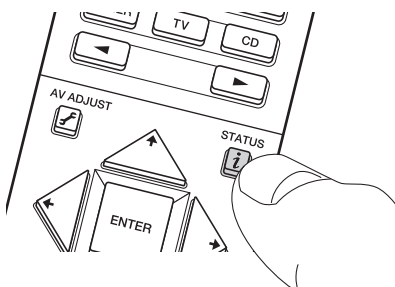
1. 按遙控器上的 **MODE** 或主機上的 **TUNING MODE** 以選擇 “Alphabet” 或 “Multiplex”。



■ 顯示 DAB 廣播資訊

按遙控器上的 **i** 或主機上的 **INFO**，以針對目前調到的電台查看相關詳細資訊。每按一下按鈕，顯示內容就會依以下順序變更。

1. **DLS (動態標籤區段)**：如果電台正在串流 **DLS** 文字資訊，則顯示正在廣播的文字資訊。
2. **節目類型**：顯示節目的類型。
3. **位元率與音訊模式**：顯示電台的位元率與音訊模式 (立體聲、單聲道)。
4. **訊號品質**：顯示訊號品質。
* 0 - 59：接收不良，60 - 79：接收良好，80 - 100：接收極好
5. **多路名稱**：顯示目前多路的名稱。
6. **多路號碼與頻率**：顯示目前多路的號碼與頻率。



■ 選單項目

下列項目會在您將本機連接至其他裝置時加入 **System Setup** 選單。

Miscellaneous >> Tuner

| | |
|----------------|---|
| DAB Auto Scan | 您可以在新增 DAB 電台或搬家時執行自動掃描。 |
| DAB DRC | 您可以使用 DRC (動態範圍控制) 設定來減少 DAB 數位廣播的動態範圍，以便您即使調低音量收聽 (適用於深夜收聽廣播但不想打擾別人時) 仍可聽到輕聲細語。 “Off (預設值)”：DRC 關閉 “Large”：大幅減少動態範圍 “Small”：小幅減少動態範圍 |
| Initialize DAB | 此功能用於初始化本機。請在打算棄置本機、轉贈他人或操作變得不穩定時，初始化本機。 1. 在顯示 “Start” 時按遙控器上的 ENTER 。 2. 用遙控器上的游標選擇 “Yes”，然後按 ENTER 。 • 初始化配接器時，會刪除掃描資訊。 • 當您為了棄置本機或轉贈他人而初始化本機時，請在完成初始化後，將本機從所連接裝置拔下。如果在插入本機時重新將 DAB 選為輸入，會啟動電台自動掃描。 • 假如您是因為操作不穩定而初始化本機，請在完成初始化後，拔下本機然後重新插入。 |

故障檢修

■ 無法使用所連接裝置的輸入選擇器來選擇 DAB。

- 確認本機已正確連接至裝置。

- 嘗試拔下然後重新連接。
- 嘗試重新啟動所連接裝置。如果重新啟動未能解決問題，請嘗試拔下所連接裝置的電源線，然後重新插上。

■ 所連接裝置的預設資訊已消失。

- 請注意，當您從所連接裝置拔下本機時，將會刪除預設資訊。

USB DAB 适配器

AS-DB100 (CC0240)

高级手册



本高级手册包含本机的规格以及有关连接设备上的操作、设置等的详细信息。

一般规格

规格和外形如有更改，恕不另行通知。

调谐范围

174.928 MHz – 239.200 MHz，波段 III

灵敏度

–98 dBm（最小值）

功耗

120 mA

尺寸（宽 × 高 × 长）

30 mm × 16 mm × 76.8 mm

重量

22 g

USB 端子

版本 2.0，全速

连接设备上的操作和设置

■ 如何选择输入

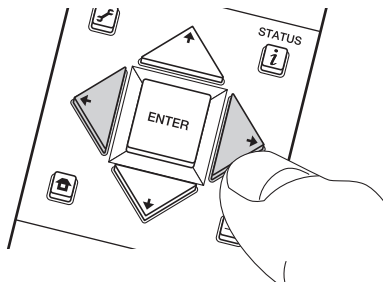
除了按遥控器上的 TUNER 按钮来选择 DAB 之外，还可以通过其他方式来收听 DAB。选择输入的方式取决于您的设备，但我们会在此处介绍几种。

- 使用遥控器或主机上的输入选择器按钮或旋钮（可循环本机的输入），并显示“DAB”
- 选择“USB”作为输入（在前后都有 USB 端口的设备上，选择与本机连接到的端口对应的“USB Front”或“USB Rear”输入）

* 在启动连接的设备后，“DAB”和“USB”输入将不会立即可用。在网络功能启动后，输入才会变为可选择。

■ 预设要收听的电台

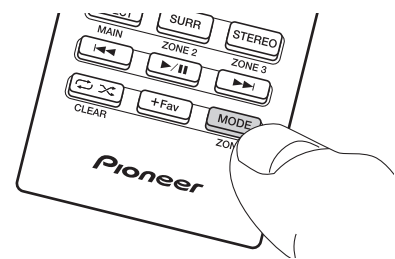
预设电台的方法与在连接设备上预设 AM 或 FM 电台的方法相同。请参阅连接设备的使用手册中 AM/FM 电台的页面。使用遥控器上的左右光标选择预设电台。



更改电台的显示顺序

您可以按字母数字或多路复用来对可用电台进行排序。

1. 按遥控器上的 **MODE** 或主机上的 **TUNING MODE** 以选择 “Alphabet” 或 “Multiplex”。



显示 DAB 电台信息

按遥控器上的 **i** 或主机上的 **INFO** 以查看有关当前调谐的电台的详细信息。每按一下按钮，显示会按照以下顺序更改。

1. **DLS**（动态标签分段）：如果电台正在流式传输 **DLS** 文本信息，则显示正在广播的文本信息。

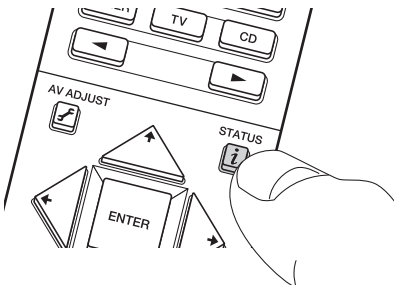
2. **节目类型**：显示节目类型。

3. **比特率和音频模式**：显示电台的比特率和音频模式（立体声，单声道）。

4. **信号质量**：显示信号质量。
* 0 - 59：接收差，60 - 79：接收好，80 - 100：接收非常好

5. **多路复用名称**：显示当前多路复用的名称。

6. **多路复用编号和频率**：显示当前电台的编号和频率。



菜单项

在将本机连接到其他设备时，**System Setup** 菜单中将增加以下项目。

Miscellaneous >> Tuner

| | |
|----------------|---|
| DAB Auto Scan | 您可以在新 DAB 电台增加或者在搬家的情况下运行自动扫描。 |
| DAB DRC | 通过 DRC （动态范围控制）设置，您可以降低 DAB 数字电台的动态范围，以便即使在以低音量收听时仍可听到细节，这适合于在深夜不希望打扰任何人时收听电台。 “ Off （默认值）”：DRC 关闭 “ Large ”：动态范围大幅降低 “ Small ”：动态范围小幅降低 |
| Initialize DAB | 这将初始化本机。在处置本机、将本机给予他人或者操作不稳定时，请初始化本机。 1. 显示 “ Start ” 时，按遥控器上的 ENTER 。 2. 使用遥控器上的光标选择 “ Yes ”，然后按 ENTER 。 <ul style="list-style-type: none">在初始化适配器后，扫描信息将被删除。在由于处置本机或者将本机给予他人而初始化本机时，请在初始化完成后从连接设备移除本机。如果在插入本机时再次选择 DAB 作为输入，则会开始自动扫描电台。在由于操作不稳定而初始化本机时，一旦初始化完成，请移除本机，然后重新插入。 |

故障排除

无法通过连接设备的输入选择器来选择 DAB。

- 确保本机已正确连接到设备。

- 请尝试断开连接，然后重新连接。
- 请尝试重新启动连接的设备。如果重启无法解决此问题，请尝试拔下所连接设备的电源线，然后再重新插入。

■ **连接设备上的预设信息消失。**

- 请注意，当从连接设备断开本机时，预设信息将被删除。

USB DAB Adapter

AS-DB100 (CC0240)

Advanced Manual



Advanced Manual には、本機の主な仕様や、本機を接続した機器での詳細な操作方法や設定などを掲載しています。

主な仕様

仕様および外観は予告なく変更することがあります。

受信範囲

174.928 MHz – 239.200 MHz, Band III

感度

–98 dBm (Min)

消費電力

120 mA

最大外形寸法 (幅 × 高さ × 奥行)

30 mm × 16 mm × 76.8 mm

質量

22 g

USB 端子

Ver. 2.0, Full Speed

本機を接続した機器での操作や設定

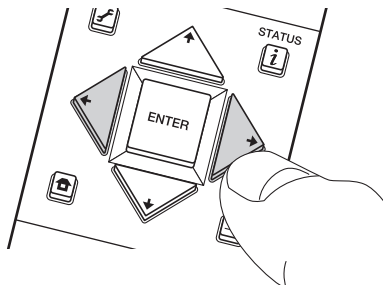
■ 入力切換の選択方法について

DABをお聴きになるための入力切換を選ぶ方法は、リモコンの TUNER ボタンを押して選ぶ方法以外にも幾つかあります。入力切換を選ぶ方法はお使いの機器によって異なりますが、ここでは幾つかの方法を紹介します。

- 再生する入力を順に切り換えることができる、リモコンや本体の入力切換ボタンやダイヤルを操作して、表示部に「DAB」を表示させる方法
- 「USB」入力切換を選ぶ方法 (機器の前面と後面の両方に USB 端子がある製品の場合は、本機を接続した側に応じて「USB Front」または「USB Rear」のどちらかの入力切換を選びます)
 - * お使いの機器を起動した直後は、「DAB」や「USB」入力切換は選択できません。ネットワーク機能が起動すると、選択できるようになります。

■ 放送局をプリセット登録して聴く

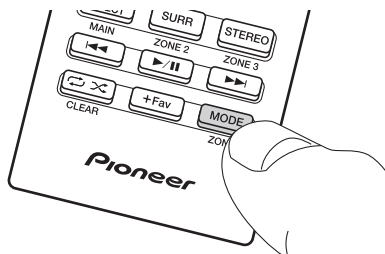
放送局をプリセット登録する方法は、お使いの機器の AM や FM 放送局をプリセット登録する方法と同じです。詳しくは、お使いの機器の AM/FM ラジオのページをご覧ください。登録した放送局は、リモコンのカーソルの左右ボタンで選局できます。



■ 放送局の表示順を変更する

利用可能な放送局を、アルファベット順に表示させるか、マルチプレックス順に表示させるかを切り換えることができます。

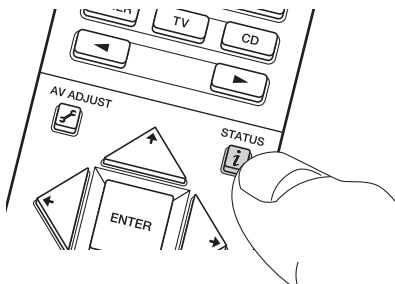
1. リモコンの MODE ボタンまたは本体の TUNING MODE ボタンを押して、「Alphabet」または「Multiplex」を選びます。



■ DAB 情報表示を切り換える

リモコンの **i** ボタンまたは本体の INFO ボタンを押して、選局中の放送局の詳しい情報を確認することができます。ボタンを押すたびに、以下の順で表示が切り換わります。

1. DLS (ダイナミックラベルセグメント) : DLS 文字情報をストリーミング放送している放送局の場合、放送中の文字情報が表示されます。
2. 番組の種類 : 番組の種類が表示されます。
3. ビットレート / 音声モード : 放送局のビットレートと、ステレオ放送かモノラル放送かが表示されます。
4. 受信感度 : 受信感度を表示します。
* 0 - 59 : 感度が悪い、60 - 79 : 通常の感度、80 - 100 : 感度が良好
5. マルチプレックス名 : 受信中のマルチプレックス名を表示します。
6. マルチプレックス番号 / 周波数 : 受信中のマルチプレックスの番号と周波数を表示します。



■ メニュー項目について

本機をお使いの機器に接続すると、以下の項目が System Setup メニューに追加されます。

Miscellaneous >> Tuner

| | |
|----------------|--|
| DAB Auto Scan | 新しい DAB 放送局が導入された場合や転居された場合などに、オートスキャンを実行することができます。 |
| DAB DRC | DRC (ダイナミックレンジ制御) 機能により、DAB デジタルラジオのダイナミックレンジを圧縮して、小さな音量でも細かな音を聴こえやすくすることができます。深夜でも周囲に迷惑を掛けずにラジオを聴くことができます。 「Off (初期値)」 : DRC オフ 「Large」 : ダイナミックレンジを大きく圧縮します 「Small」 : ダイナミックレンジを少し圧縮します |
| Initialize DAB | 本機を初期化します。本機を廃棄・譲渡するときや、動作が不安定なときに初期化してください。 1. 「Start」が表示された状態で、リモコンの ENTER ボタンを押します。 2. リモコンのカーソルで「Yes」を選び、ENTER ボタンを押します。 • 初期化するとスキャン情報が消去されます。 • 本機の廃棄・譲渡のために初期化した場合は、初期化が完了したら本機を接続した機器から抜いてください。本機を挿したままあらためて DAB の入力切換を選ぶと、放送局の自動スキャンが始まります。 • 動作が不安定なために初期化した場合は、初期化が完了したあと、一度本機を抜き挿ししてください。 |

困ったときは

■ 接続した機器の入力切換で DAB が選択できない

- 本機がお使いの機器に正しく接続されているか確認してください。
- 本機の抜き差しをお試しく下さい。
- 接続した機器の再起動をお試しく下さい。再起動しても改善しない場合は、お使いの機器の電源コードの抜き差しをお試しく下さい。

■ 接続した機器に登録したプリセット情報が消えた

- お使いの機器から本機を抜くと、登録したプリセット情報が削除されますのでお気を付けてください。